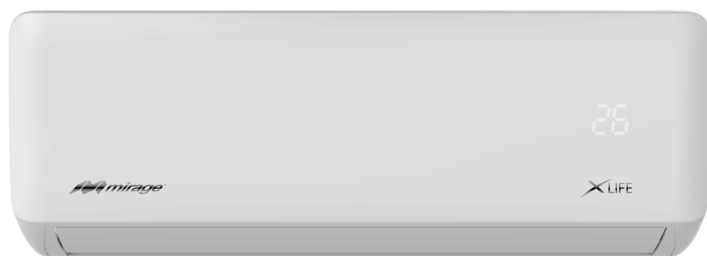




CERTIFICADOS CON LA MÁXIMA EFICIENCIA MUNDIAL

X LIFE



MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

V.0321

MODELOS:

- ELF120H - CLF120H • ELC120H - CLC120H
- ELF121H - CLF121H • ELC121H - CLC121H
- ELF181H - CLF181H • ELC181H - CLC181H
- ELF261H - CLF261H • ELC261H - CLC261H



- En caso de corto circuito favor de desconectar la unidad del centro de carga.
- Favor de leer el presente manual antes de poner a funcionar su Equipo.
- Para servicios de mantenimiento o alguna duda favor de llamar a su centro de servicio autorizado más cercano.
- Para la instalación de esta unidad contactar a un instalador Autorizado.
- No dejar la unidad ni el control remoto al alcance de los niños.
- La instalación eléctrica de esta unidad deberá ser por personal autorizado.

ÍNDICE

ADVERTENCIAS	03
PRINCIPIO DE OPERACIÓN Y ADVERTENCIAS ANTES DE OPERACIÓN	05
INFORMACIÓN PARA ADQUIRIR REPUESTOS	06
CONOCIENDO EL DISPLAY DE LA EVAPORADORA	07
USO APROPIADO DEL CONTROL REMOTO	08
Descripción de iconos del display	08
Descripción de Botones	09
Descripción de funciones básicas	11
Descripción de funciones avanzadas	18
LIMPIEZA Y CUIDADOS DEL EQUIPO DEL EQUIPO	22
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	23
SECCIÓN DE INSTALACIÓN	25
Notas importantes para antes de la INSTALACIÓN	25
Detalles de conexión a tierra física	26
Recomendaciones generales	26
Diagrama básico de instalación	26
PROCEDIMIENTO PARA:	27
Fijar la placa, perforaciones, drenaje, conexión de cableado, montaje, Conexiones externas, interconexión y vacío.	
Rutina de chequeo después de INSTALACIÓN	31
Test de OPERACIÓN	32
Especificaciones técnicas	33
Póliza de garantía	34
Información de nuestros Centro de Servicio Autorizados (CSAM)	35

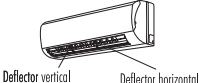
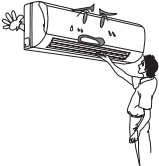
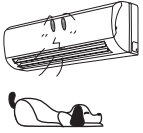


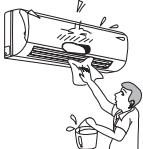
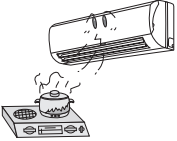
ADVERTENCIAS

Lea cuidadosamente las siguientes indicaciones antes de operar este producto

<p>! Cuando el voltaje de suministro eléctrico es muy alto o muy bajo, los componentes de la manejadora están expuestos a sufrir daños. Para evitar este tipo de situaciones No lo opere durante fluctuaciones de voltaje o voltajes fuera de rango.</p>	<p>⊘ La instalación fija debe contar con un medio de desconexión de la red eléctrica con una separación de contacto por lo menos de 3 mm en todos los polos. Asegúrese de desconectar el equipo cuando esté no se encuentre en uso por un tiempo prolongado.</p>	<p>⊘ No dañe ni maltrate el cable de suministro eléctrico, si lo encuentra en mal estado por favor NO trate de reemplazarlo usted mismo. Contacte al distribuidor de este producto para adquirir asistencia de un especialista.</p>
<p>⊘ No deje puertas ni ventanas abiertas mientras la manejadora se encuentra en operación. Esto reduce su capacidad y eficiencia.</p>	<p>⊘ No obstruya la corriente de aire en la entrada o salida de la evaporadora. Causará un mal funcionamiento y reducirá su capacidad y eficiencia.</p>	<p>⊘ La instalación eléctrica de este producto, debe ser independiente y debe contar con un interruptor termomagnético acorde con las especificaciones técnicas del producto. Nunca prenda o apague la manejadora utilizando este medio, podría dañar los componentes internos.</p>
<p>! Si percibe el aroma a humo o se presenta fuego, desconecte el suministro eléctrico en forma inmediata. Contacte al centro de servicio autorizado para obtener soporte.</p>	<p>⊘ Agentes químicos, combustibles, gases y otros elementos inflamables, deberán permanecer por lo menos a 1 metro de la unidad manejadora. Podría existir riesgo de explosión.</p>	<p>⊘ Nunca trate de reparar la unidad por usted mismo una reparación realizada sin supervisión de un especialista, podría ocasionar un daño irreversible. Contacte a su centro de servicio autorizado.</p>

ADVERTENCIAS

Lea cuidadosamente las siguientes indicaciones antes de operar este producto

<p>! No corte o dañe el cable de alimentación o de control si nota que se encuentra dañado, contacte a un especialista para realizar el remplazo. Asegúrese de no conectar extensiones, podría ocasionar un incendio debido al sobrecalentamiento del cableado.</p>	<p>⊘ Para ajustar la dirección de flujo de aire apropiadamente durante la operación, usted puede seccionar el ángulo del deflector horizontal mediante el botón de la tecla SWING. Los deflectores verticales se ajustan manualmente.</p>  <p>Deflector vertical Deflector horizontal</p>
<p>⊘ Nunca inserte manos u objetos extraños dentro de la salida de aire, el motor gira a gran velocidad y podría ocasionar un daño a su persona.</p> 	<p>⊘ No permita la exposición prolongada de personas, mascotas o plantas al flujo de aire emitido por la manejadora, resulta dañino para su salud.</p> 
<p>⊘ No maneje este producto con sus manos húmedas, podría recibir una descarga eléctrica.</p> 	<p>⊘ No utilice este producto para otros fines particulares que no sean para proporcionar confort.</p> 
<p>⊘ No vierta agua al panel frontal durante la rutina de limpieza, podría ocasionar un mal funcionamiento o recibir una descarga eléctrica.</p> 	<p>⊘ No coloque una fuente de calor cerca de la manejadora, podría ocasionar un mal funcionamiento.</p> 

- Por seguridad, este equipo NO debe ser operado por niños o personas con capacidades diferentes. Cuando encienda, asegure hacerlo mediante la supervisión de un adulto.
- Este artículo NO es un juguete, evite hacer uso inapropiado del mismo.
- Le recomendamos leer completamente el instructivo para realizar operación segura y eficiente.

Principio de operación

Principio de operación y funciones especiales en equipos solo enfriamiento (COOLING ONLY).

Principio:

El evaporador absorbe el calor de la habitación y lo trasmite al exterior provocando un descenso en la temperatura.

Su capacidad estará limitada por la temperatura exterior.

Anti congelamiento:

Durante la operación del modo COOL puede existir formación de hielo o escarcha en la superficie del intercambiador de calor. Si la temperatura del intercambiador llega por debajo de 0° C un mecanismo de protección interrumpirá la operación habitual del equipo evitando la congelación.

Principio de operación y funciones especiales en equipos con calefacción (HEAT & COOL).

Principio:

El evaporador proporciona calor mediante la inversión del ciclo de refrigeración. Sin embargo si la temperatura exterior es muy baja se recomienda operar calefacción con la ayuda de otros aparatos.

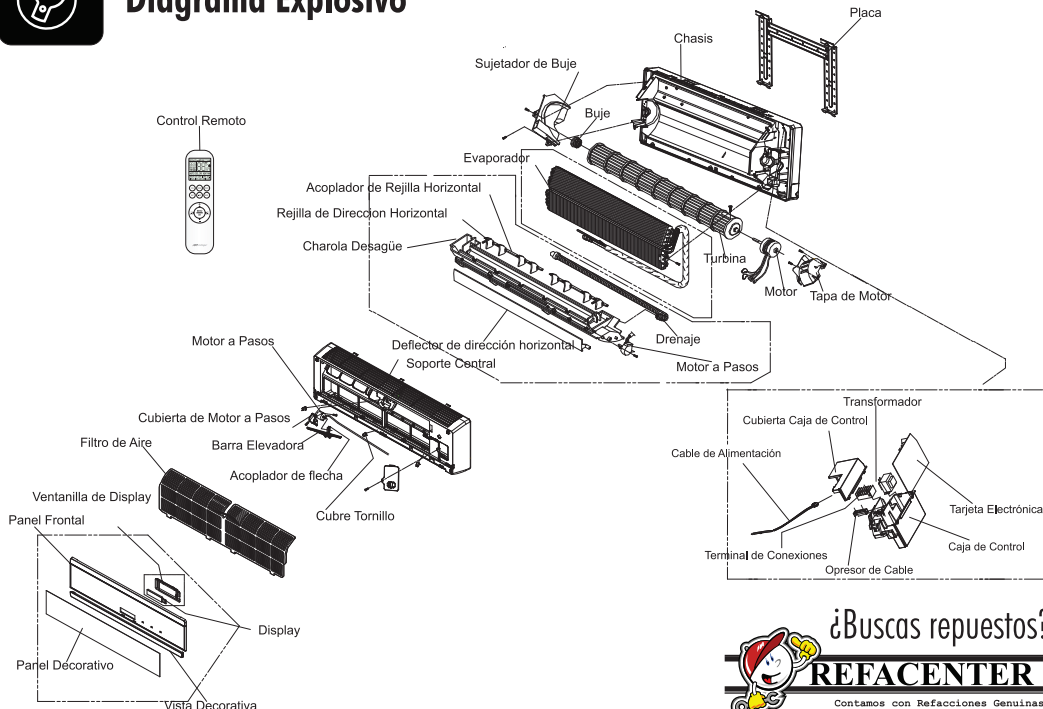
Descongelamiento:

- Cuando la temperatura exterior es muy baja y la humedad es alta, se produce congelamiento en el intercambiador de calor exterior, mismo que afectará el desempeño del equipo en modo HEAT. Bajo estas condiciones el ciclo de deshielo operará automáticamente durante 8 – 10 minutos.
- Durante el ciclo de deshielo la ventilación detendrá su operación.
- Durante el ciclo de deshielo los indicadores en el panel de control encenderán intermitentemente, esto NO significa un mal funcionamiento.
- Después de esta etapa, la manejadora retoma su operación normal.

NOTA: Cuando usted encienda en modo HEAT, el ventilador no iniciará su operación hasta que el intercambiador de calor alcance cierta temperatura (Aprox. 30°C). Lo anterior es una función normal que previene la inyección de aire frío antes de iniciar la marcha.

Información para adquirir repuestos

Diagrama Explosivo



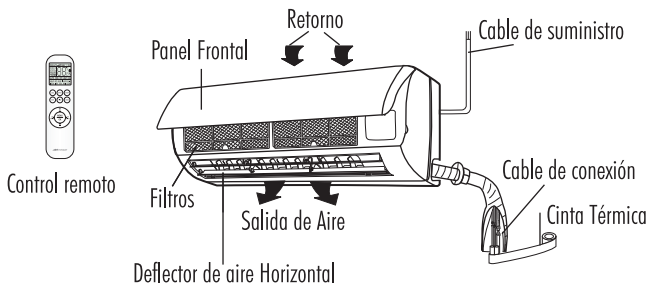
¿Buscas repuestos?



Contamos con cobertura nacional, localiza al distribuidor de REFACCIONES MIRAGE mas cercano a tu localidad.
Escribenos a: refacciones@airesmirage.com, Visita nuestro sitio WEB: www.tiendamirage.mx
O bien, comunícate a los Tels.: (644) 410-98-19, 410-98-12, 410-98-00 EXT. 2137
CD. Obregón, Sonora, Mexico.



Diagrama Básico



NOTA: Las gráficas mostradas en esta sección, pueden variar contra la imagen real del producto que usted adquirió pero los componentes en esencia son los mismos.

Conociendo el display de la evaporadora

Descripción del Display:

Descripción de iconos:

Esta sección le ayudará a familiarizarse con los iconos ó símbolos que aparecerán en la manejadora de aire al momento de estar operando el equipo. Haciendo mas amigable el uso de su equipo.



88 Indicador de temperatura: Muestra temperatura, función de operación y códigos de error:




- 07** Este código se muestra cuando:
 - Cuando la función TIMER ON, Turbo, Clean se han activado
- 0F** Este código se muestra cuando:
 - Cuando la función TIMER OFF se a activado
 - Cuando las funciones Turbo, Clean se han desactivado
- df** Indica que el equipo se encuentra en una rutina de des-congelamiento.

Uso apropiado del control remoto

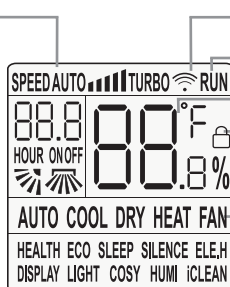
Descripción de iconos del display

Descripción de símbolos en el display:

OPCIONES DE VENTILACIÓN

- Velocidad Baja 
- Velocidad Media 
- Velocidad Alta 
- Ajuste automático de velocidad **AUTO**

La secuencia de cambio se indica a continuación:



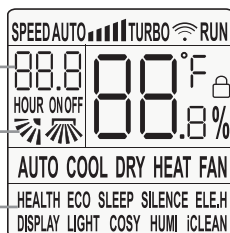
- Emisión de señal
- Indicador Encendido/Apagado
- Indicador de Temperatura
- **Indicador de LOCK**
Muestra cuando la función LOCK está activada.
- **Indicador de Modo Operación**
Muestra el estado actual, incluyendo: AUTO COOL DRY HEAT FAN

NOTA: Para cambiar el MODO de operación, presione la tecla MODE, la secuencia de cambio se indica a continuación:



DESCRIPCIÓN DE INDICADORES:

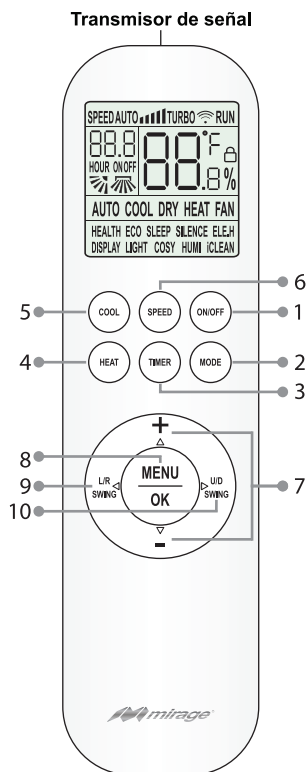
- TIMER (ON/OFF)
- Función: SWING
- Sección de funciones avanzadas



NOTA: Todos los indicadores en la ilustración se usan para propósitos de claridad. Pero durante el funcionamiento real sólo se muestran los símbolos funcionales correspondientes en la ventana del display.

Uso apropiado del control remoto

Descripción de Botones



1. ON/OFF: Controla el encendido y apagado del equipo. También lo puede utilizar para desactivar el temporizador (TIMER) y/o el modo SLEEP.

2. MODE: Pulse este botón para cambiar el modo de funcionamiento de acuerdo a la siguiente secuencia:



3. TIMER: Pulse este botón para activar o desactivar el temporizador de encendido/apagado automático.

4. COOL: Pulse este botón para activar el modo de enfriamiento en el equipo.

5. HEAT: Pulse este botón para activar el modo calefacción en el equipo.

6. SPEED: Nos ofrece 4 diferentes modos de ventilación: Bajo, Medio, Alto, AUTO. Este último se ajusta de acuerdo a la temperatura de la habitación.



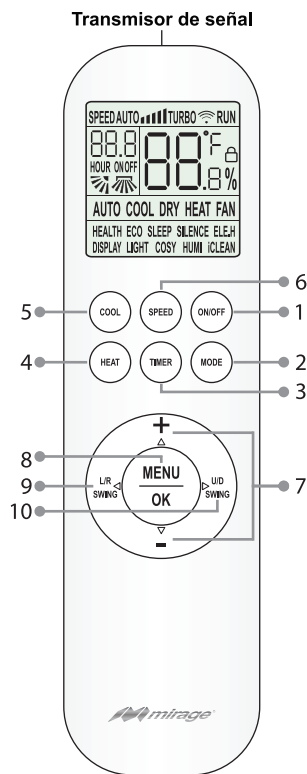
7. BOTONES Δ y ∇: Pulse el botón Δ para aumentar la temperatura ambiente en incrementos de 1°C y pulse el botón ∇ para reducir la temperatura ambiente en 1°C. Nota: El ajuste de temperatura varía de 16 ~ 32°C.

8. MENU / OK: Presione el botón MENÚ para ingresar al modo de selección de función. Luego presione Δ, ∇, ◀, ▶ para elegir la función que desee. Después, presione el botón OK para activar la función.

Cuando se encuentra en el modo de selección de función y presiona los botones Δ, ∇, ◀ y ▶, el icono en la pantalla LCD parpadeará si la función puede ser seleccionada.

Uso apropiado del control remoto

Descripción de Botones



9. L/R SWING: Pulse este botón para que las rejillas verticales oscilen de izquierda/derecha. Esta función solo esta disponible en modelos con rejilla izquierda/derecha.

10 U/D SWING: Pulse este botón para que las rejillas horizontales oscilen de arriba/abajo.

Nota:* Cuando la unidad está encendida, presione el botón "U / D SWING" y manténgalo presionado durante 3 segundos. El botón cambiará para ser el botón funcional "DIRECT". Al presionar el botón "U / D SWING" seleccionara una posición de la rejilla horizontal.

* Solo presionando el botón "U / D SWING" nuevamente y manteniéndolo presionado durante 3 segundos o reinstalando la batería del control remoto, el botón "U / D SWING" puede reanudar su función original. El botón de encendido/apagado del control remoto no puede habilitar des-habilitar la función "DIRECT".

Uso apropiado del control remoto

Descripción de funciones básicas

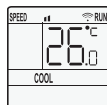
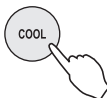


Funcionamiento de modo COOL:

1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.

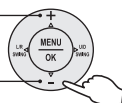


2 Presione el botón COOL para activar el modo frío, modo COOL se representa mediante el siguiente icono:

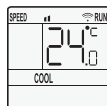


3 Mediante las teclas de ajuste "+" o "-" seleccione la temperatura deseada, el rango para este modo de operación esta dentro de 16°C - 32°C con incrementos de 1°C.

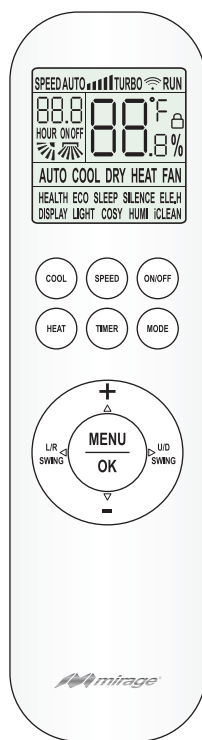
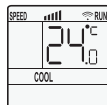
Pulse para aumentar la temperatura



Pulse para disminuir la temperatura



4 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, Baja, Media, Alta.



Uso apropiado del control remoto

Descripción de funciones básicas

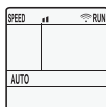


Funcionamiento de modo AUTO:

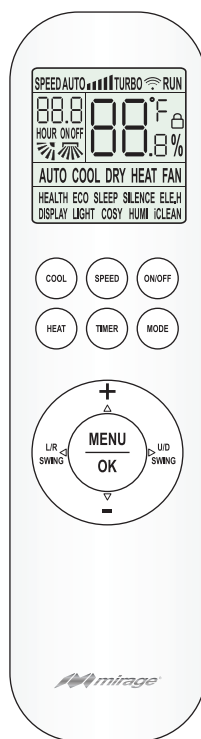
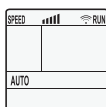
1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



2 Abra la tapa y presione el botón MODE para seleccionar el modo de operación, El modo AUTO se representa mediante el siguiente icono: AUTO



3 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, Baja, Media, Alta.



NOTA: Al activar esta función el equipo verifica la temperatura de la habitación para determinar el modo de operación que va ejecutar. Si el ambiente es frío ejecuta el modo de operación es HEAT, si el ambiente es caluroso ejecuta el modo de operación es COOL.

A continuación se muestra la siguiente tabla de referencia:

T > 24°C: Se activa el modo Frío

20°C < T < 24°C: Se activa el modo ventilación

T < 20°C: Se activa el modo Calefacción

Uso apropiado del control remoto

Descripción de funciones básicas

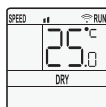


Funcionamiento de modo DRY:

1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.

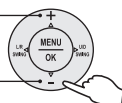


2 Abra la tapa y presione el botón MODE para seleccionar el modo de operación, El modo DRY se representa mediante el siguiente icono: DRY

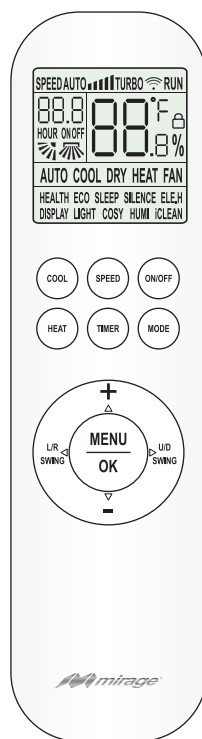
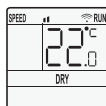


3 Mediante las teclas de ajuste “+” o “-” seleccione la temperatura deseada, el rango para este modo de operación esta dentro de 16°C - 32°C con incrementos de 1°C.

Pulse para aumentar la temperatura



Pulse para disminuir la temperatura



NOTA: El objetivo de la función DRY es evitar una sensación térmica desagradable. Al activar esta función, el equipo verifica la temperatura de la habitación y la programada por el usuario para determinar el modo de operación que va ejecutar. En modo dry la velocidad del ventilador no se puede ajustar.

Uso apropiado del control remoto

Descripción de funciones básicas

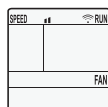


Funcionamiento de modo FAN:

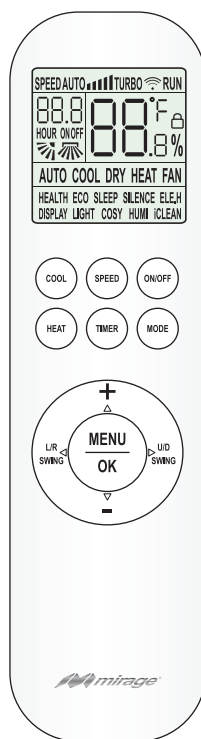
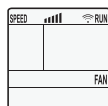
1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



2 Abra la tapa y presione el botón MODE para seleccionar el modo de operación, El modo FAN se representa mediante el siguiente icono: FAN



3 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, Baja, Media, Alta.



Uso apropiado del control remoto

Descripción de funciones básicas

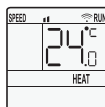


Funcionamiento de modo HEAT:

1 Presione el botón ON/OFF del control remoto.



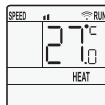
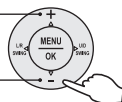
2 Presione el botón HEAT para activar el modo frío, modo HEAT se representa mediante el siguiente icono: HEAT



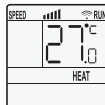
3 Mediante las teclas de ajuste “+” o “-” seleccione la temperatura deseada, el rango para este modo de operación esta dentro de 16°C - 32°C con incrementos de 1°C.

Pulse para aumentar la temperatura

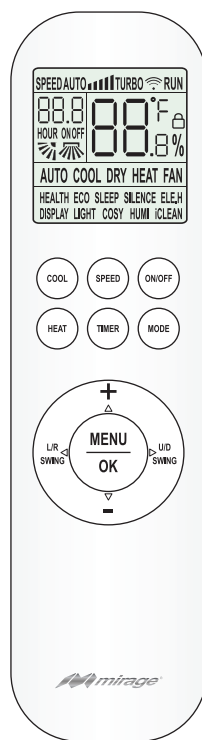
Pulse para disminuir la temperatura



4 Seleccione la velocidad de ventilación mediante el botón SPEED. Las opciones disponibles son: AUTO, Baja, Media, Alta.



5 Para maximizar el Confort, oriente el deflector de aire al ángulo deseado o seccione oscilación automática.



NOTA: El ventilador NO ENCENDERÁ dentro de los primeros 3 - 5 minutos después de seleccionar HEAT, primero el serpentín tiene que alcanzar una temperatura de 32° C para evitar una corriente de aire fresco.

Uso apropiado del control remoto

Descripción de funciones básicas



Función Temporizador:

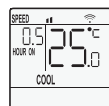
Su unidad de aire acondicionado tiene dos funciones relacionadas con el temporizador:



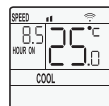
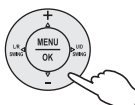
Temporizador de Encendido

El temporizador de encendido le permite establecer un período de tiempo después del cual la unidad se apagará automáticamente.

Con el control remoto en estado "OFF", pulse el botón "TIMER". La palabra "ON" aparece en la pantalla junto con el tiempo del temporizador, que puede ajustarse en un rango de 0,5 a 24 h.



Para ajustar el tiempo del temporizador, pulse los botones "+" o "-". Cada vez que los pulse, el tiempo aumenta o se reduce en 0.5 h hasta las 10 horas. Después de 10 horas, los incrementos son de 1 hora hasta 20h.



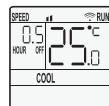
Pulse nuevamente el botón "TIMER" para guardar la configuración del temporizador de encendido.



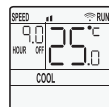
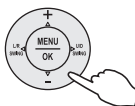
Temporizador de Apagado

La función TEMPORIZADOR APAG le permite establecer un período de tiempo después del cual la unidad se apagará automáticamente.

Con el control remoto en estado "ON", pulse el botón "TIMER". La palabra "OFF" aparece en la pantalla junto con el tiempo del temporizador, que puede ajustarse en un rango de 0,5 a 24 h.



Para ajustar el tiempo del temporizador, pulse los botones "+" o "-". Cada vez que los pulse, el tiempo aumenta o se reduce en 0.5 h hasta las 10 horas. Después de 10 horas, los incrementos son de 1 hora hasta 20h.



Pulse nuevamente el botón "TIMER" para guardar la configuración del temporizador de encendido.



Uso apropiado del control remoto

Descripción de funciones básicas

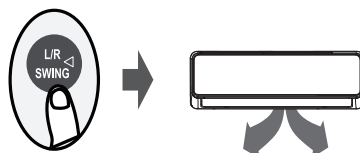


Función Oscilador:

Activar la rejilla vertical

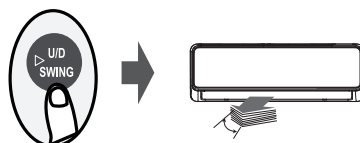
Mantenga presionado el botón "L/R Swing" para activar el movimiento automático de la rejilla vertical. Presione nuevamente el botón "L/R Swing" para detenerlo.

*No disponible en todas las series comerciales.



Activar la rejilla horizontal

Pulse el botón "U/D Swing" para activar el movimiento automático de la rejilla horizontal. Presione nuevamente el botón "U/D Swing" para detenerlo.



Uso apropiado del control remoto

Descripción de funciones avanzadas

Presione el botón "Menu" para ingresar a las funciones avanzadas, luego presione el botón Δ , ∇ , \triangleleft o \triangleright para seleccionar la función deseada. El símbolo seleccionado parpadeará en el área de visualización, pulse el botón OK para activar la función.

- Para cancelar la función seleccionada, simplemente realice los mismos procedimientos arriba mostrados.

- Al navegar por las funciones avanzadas se mostraran de la siguiente manera:



Función HEALTH

La función HEALTH es un monitor del sistema que le indica cuando es necesario realizar una limpieza a su filtro de aire.

Este recordatorio se activa cuando el equipo alcanza las 360 horas de funcionamiento acumulado, mostrando el código "CL" en el display de su equipo.

Función SLEEP

La función SLEEP se utiliza para reducir el consumo de energía mientras duerme (ya que no necesita los mismos ajustes de temperatura para estar cómodo).

Esta función sólo puede activarse a través del control remoto y después de 10 horas de operación continua se desactiva automáticamente y se restaura la configuración anterior.

NOTA: La función SLEEP no está disponible en los modos VENTILADOR o Modo seco.

Función SILENCE

La función Silence el ventilador a una velocidad baja para reducir el ruido probocado por el flujo de aire.

Función HUMI

La función HUMI activa o desactiva la funcion de humidificacion en el equipo.

NOTA: La función HUMI no está disponible en el Modo seco.

Uso apropiado del control remoto

Descripción de funciones avanzadas

Función iCLEAN

La función "iCLEAN" limpia el polvo y seca el agua que contenga el evaporador, para evitarla proliferación de hongos, moho y bacterias, evitando así la generación de malos olores.

Con el control remoto en estado "OFF", Presione el botón "Menu" y seleccione active la función iCLEAN. Las rejillas de flujo de aire vuelven a su posición inicial, y el equipo activa la función durante un máximo de 30 minutos.

Si desea detener la operación de la función "iCLEAN" pulse los botón ON/OFF. Si no se realiza ninguna operación, la función "SERVICE" se detiene por si sola al cabo de 30 minutos.

NOTA: La función "iCLEAN" puede activarse en paralelo a la función de temporización de encendido; en tal caso la función de temporización de encendido se ejecuta después de la función "SERVICE".

Función COSY

Cuando la unidad este operando en modo frio, active la función "COSY". La velocidad del ventilador cambiará a modo AUTO y se desactivan las funciones de oscilación de las rejillas horizontales y verticales

NOTA: La función "COSY" se desactivara cuando se cambie de modo de operacion, se ajuste la velocidad del ventilador o se active la funcion Swing.

Función LIGHT

La unidad activará o desactivará automáticamente la función de visualización en el display del evaporador de acuerdo con la luz ambiental interior.

Función DISPLAY

La función "Display" activa o desactiva de forma manual el display del evaporador.

Uso apropiado del control remoto

Descripción de funciones avanzadas

Función de BLOQUEO


Pulse los botones "HEAT" y "MODE" al mismo tiempo por 3 segundos para activar o desactivar la función de bloqueo del control remoto.



Visite nuestra aplicación en línea para conocer el funcionamiento de su control remoto leyendo el código QR que se muestra a continuación:

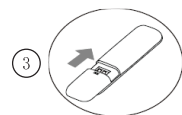
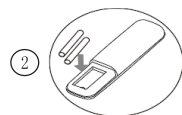
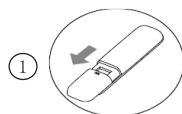


REEMPLAZO DE BATERÍAS:

1.- En el reverso del control remoto encontrara una tapa deslizable, coloque su dedo pulgar en la flecha que indica la dirección de apertura. 

2.- Inserte las NUEVAS baterías AAA 1.5 V poniendo atención a la polaridad indicada en el compartimento que las aloja. **IMPORTANTE** estas baterías deben ser de la misma marca y no se debe mezclar nuevas con usadas.

3.- Coloque la tapa tal como lo indica la figura.



Uso apropiado del CONTROL REMOTO

Precaución

- Siempre utilice baterías completamente nuevas y del mismo tipo al momento de reemplazarlas.
- Si el control remoto NO va ser utilizado por un periodo de tiempo muy largo, retire las baterías del compartimiento para evitar que el líquido se derrame y dañe el control remoto.
- La operación del control remoto deberá ser contemplada dentro del rango de distancia permitido.
- El control remoto deberá ser puesto a una distancia mínima de 1 m del Televisor o cualquier reproductor de audio.
- Si el control remoto NO opera correctamente, retire las baterías y coloque de nuevo dentro de 30 segundos, si esto no le da alguna solución consulte a su centro de servicio más cercano para adquirir asistencia.

Operación de SWITCH de emergencia

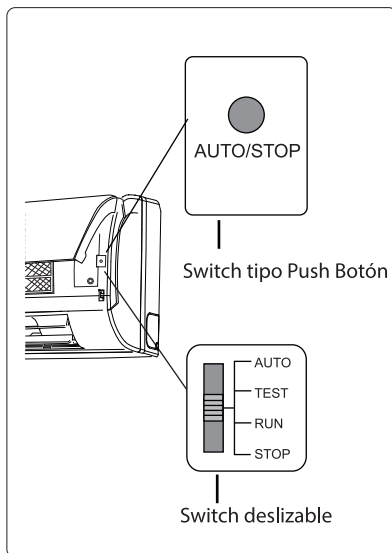
Cuando el control remoto ha sido extraviado o dañado, el usuario tiene la alternativa de utilizar el SWITCH o interruptor de emergencia. Durante esta modalidad, la manejadora opera en modo AUTO, de manera que la temperatura y velocidad de ventilación NO podrán ser ajustadas. Una vez presionado el botón de emergencia, la manejadora verifica la temperatura ambiental y en base a ello establece el modo de operación que va ejecutar.

Nota: Esto aplica para las manejadoras habilitadas para operar el modo HEAT.

El SWITCH de emergencia se opera de la siguiente manera:

- Levante la tapa frontal y localice el botón en el lado derecho de la manejadora, este puede ser un botón para presionar o un interruptor deslizable. Oprima o posicione en AUTO y la manejadora automáticamente seleccionará entre el modo de operación COOL, FAN o HEAT según la temperatura ambiental de la habitación.

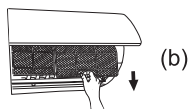
- Para detener la operación de la manejadora, presione el botón nuevamente o deslícelo a la posición STOP.



Limpieza y cuidado

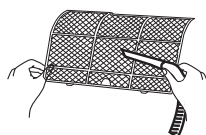
1.- Remover el filtro de aire

- Localice las ranuras existentes en los lados laterales del panel frontal, jale hacia arriba para abrir la cubierta.
- Una vez abierta, retire los filtros levantando hacia arriba para desbloquear, posteriormente jale hacia abajo.



2.- Limpieza

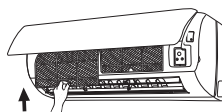
- Para remover el polvo adherido al filtro, usted puede hacer uso de una aspiradora o lavarlos con agua tibia y detergente neutro. Asegurese que el agua se encuentre por debajo de los 45°C. Si su filtro se encuentra demasiado sucio, es recomendable aplicar este ultimo método.



NOTA: La temperatura de agua no debe exceder los 45C, de lo contrario el filtro se puede deformar, decolorar o destruir el filtro.

3.- Reinstalación

- Simplemente inserte los filtros en dirección como lo indica la figura y asegúrelos colocando las pestañas de sujeción en el lugar correcto.
- Presione la cubierta del panel frontal hacia abajo hasta escuchar un Clic.



Recomendaciones de uso

- ⇒ Verifique que ningún objeto obstruya la entrada y salida del aire.
- ⇒ Verifique que la conexión a tierra física aha sido conectada correctamente.
- ⇒ Verifique que la instalación eléctrica considere un interruptor termo magnético independiente y exclusiva para este producto.



Cuando no lo usa por un periodo de tiempo prolongado

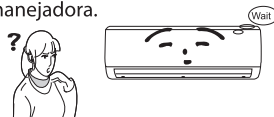
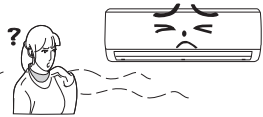
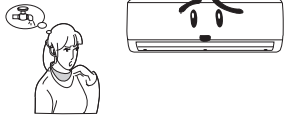

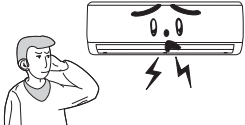
- Coloque el interruptor termo magnético en la posición de apagado (OFF)
- Limpie los filtros y el cuerpo de la manejadora.
- Retire las pilas del control remoto y guardelo en un lugar limpio y seguro.

Resolución de problemas

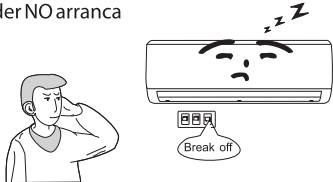
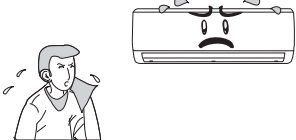

Precaución

No repare la manejadora usted mismo, si lo hace es bajo su responsabilidad. Una reparación incorrecta puede ocasionar descargas eléctricas o riesgo de fuego, por favor contacte a su Centro de Servicio autorizado para una reparación profesional.

Siguiendo los siguientes puntos de revisión, podría reducir el tiempo de reparación y reducir costos.

Sintoma	Posible causa
<p>No arranca, o no echa aire frío justo después de encender la manejadora.</p> 	<p>Para proteger la manejadora, el micro controlador tiene un retardo al encendido de 5 minutos, para evitar posibles daños ocasionados por arranques y paros simultáneos.</p>
<p>Manejadora provee aire con mal aroma justo después de iniciar la operación normal.</p> 	<p>La manejadora NO genera malos aromas por si sola. Los malos olores del ambiente pueden ser depositados en el filtro de aire. Solución: Limpiar el filtro de aire. Si el problema persiste, es inminente realizar un servicio de limpieza con el centro de servicio autorizado.</p>
<p>Un sonido similar al fluir del agua se escucha justo después de encender la manejadora.</p> 	<p>Este ruido es el flujo del refrigerante y es catalogado como una circunstancia normal. No representa una falla.</p>
<p>Algunas veces una capa delgada de niebla sale por la inyección de aire cuando opera en modo COOL.</p> 	<p>Esto puede ocurrir cuando la temperatura interior y la humedad son altas. La brisa se debe a que el evaporador se enfría rápidamente. Cuando la temperatura de la habitación y la humedad bajen, la brisa desaparecerá.</p>
<p>Se escuchan tronidos del plástico al encender o cuando recién se apaga la manejadora.</p> 	<p>Esto se debe a la fricción causada por la expansión o contracción de las partes que están expuestas al cambio de temperatura.</p>

Resolución de problemas

Sintoma	Posible causa
<p>Al encender NO arranca</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ¿Esta prendida correctamente la manejadora? ¿Esta conectado correctamente? ¿Cuanta con un protector termo magnético? ¿El voltaje esta algo o bajo?(Consulte a su Técnico) ¿Esta activada la función TIMER? (Apagado automático)
<p>Mal desempeño durante modo COOL & HEAT</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La temperatura programada es confortable? • Existen obstrucciones en la entrada o salida de aire? • Esta sucio el filtro • Existen puertas o ventanas abiertas? • La velocidad del abanico esta en velocidad baja? • Hay fuentes de calor en la habitación?
<p>Control remoto dañado o NO disponible</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Remueva las pilas y colóquelas de nuevo. • ¿No recibe señal aun cuando esta cerca del equipo? • ¿Existe alguna obstrucción? Verifique que las baterías del control remoto estén en buen estado, si no es así, reemplácelas. • Si no responde, el control esta dañado.
<p>Fuga de agua dentro de la habitación</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Existe una alta humedad en la habitación • La posición del tubo de drenaje no es correcta. • Tubo de drenaje desconectado de la charola de desagüe.
<p>Se emiten ciertos ruidos en la manejadora</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Existen sonidos normales que van relacionados con la operación de la manejadora, tales como encendido o apagado del motor ventilador, ciclo de deshielo, flujo de refrigerante, etc. • No se consideran como fallas.
<p>La manejadora no entrega aire en modo HEAT</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Al encender la temperatura de la habitación es muy baja, espere durante 5 minutos para que la manejadora caliente y se prepare para el ciclo normal de trabajo.

Sección de instalación



Notas importantes

1. La instalación de este producto, debe ser realizada por personal calificado con apego al instructivo que lo acompaña.
2. Para unidades que No tienen clavija, el suministro eléctrico se conectará directamente al centro de carga. La instalación eléctrica deberá considerar un interruptor termo magnético independiente.

Ubicaciones NO permitidas durante la instalación:

Los lugares mencionados a continuación, pueden causar una mala operación de este producto. Para evitar cualquier problema contacte a su centro de servicio autorizado más cercano.

1. Lugares con alta carga térmica tales como vapor, gas inflamable o volátil.
2. Lugares en donde existan variaciones de frecuencia constantes generadas por equipo de radio comunicaciones, equipo de soldadura eléctrica, equipo médico, etc.
3. Lugares en donde existan grandes cantidades de salitre en el ambiente.
4. Lugares en donde existan agentes químicos.
5. Lugares en donde se utilice este producto para propósitos diferentes a proporcionar confort.

Recomendaciones para el lugar de instalación:

1. Asegurese de NO obstruir la entrada y salida de aire de la manejadora y verifique que la ubicación seleccionada cumpla con una excelente distribución de aire.
2. Seleccione un lugar en donde se facilite la conexión del drenado de agua generada en el evaporador.
3. Elija una ubicación segura y lejos del alcance de los niños.
4. Seleccione una pared fuerte y sólida que soporte el peso de la manejadora y se encuentre lejos de provocar una vibración.
5. Asegurese de dejar el suficiente espacio alrededor de la manejadora (por lo menos 230mm), para facilitar la rutina de mantenimiento.
6. se recomienda colocar la manejadora por lo menos a 1 m de distancia de televisiones y otros artículos eléctricos.
7. Considere que el filtro de aire se debe de remover constantemente para limpiarlo, ningún objeto debe obstruir esta operación.
8. Verifique que la instalación fue realizada de acuerdo al instructivo.

Recomendaciones de seguridad

1. Compruebe que el voltaje de suministro se encuentre dentro del rango permitido, verifique que el calibre del cable empleado en la instalación es el correcto así como contar con un medio de desconexión independiente.
2. La instalación eléctrica deberá contar con tierra física. y debe ser supervisada por personal calificado.
3. El equipo debe ser conectado directamente al centro de carga, con una línea de suministro exclusivo y termo magnético independiente.

Sección de instalación

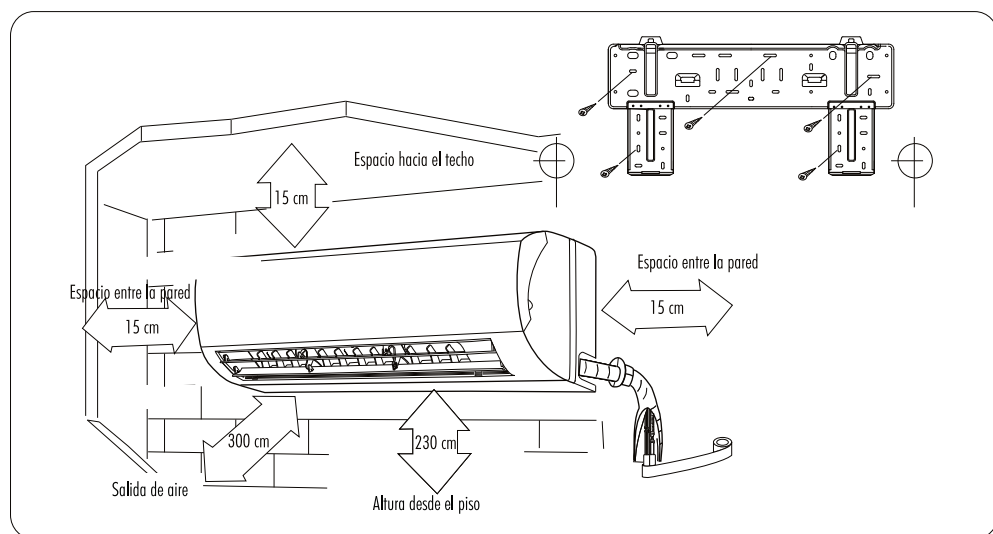
Detalles de la conexión a tierra física

1. La manejadora requiere conexión a tierra tipo 1
2. El cable marcado con los colores amarillo-verde combinado, es el cable de tierra física, no debe ser utilizado para otros propósitos no se debe mantener suelto sin ninguna conexión, podría ocasionar un corto eléctrico.
3. La resistencia de tierra debe ser acorde con el criterio internacional de instalaciones eléctricas.
4. Nunca conecte la conexión de tierra física en los siguientes lugares:
 - Tubería de agua
 - Tubería de drenaje
 - Tubería de gas
 - Otros metales

Recomendaciones generales

1. La conexión eléctricas así como la de señalización, deben estar acorde al diagrama que viene adherido en la cubierta de control del equipo.
2. Al reemplazar el fusible, asegurese que sea de la misma capacidad, este dato se puede verificar en el dispositivo que lo contiene.
3. La manejadora deberá ser instalada de acuerdo a la regulaciones nacionales eléctricas.

Diagrama básico de instalación



Sección de instalación

IMPORTANTE:

- Todas las conexiones eléctrica deben ser realizadas por personal calificado.
- La conexión a la red eléctrica se debe hacer de acuerdo a este manual.
- Es necesario contar con un interruptor termo magnético independiente y exclusivo para la manejadora.
- Nunca trate de reemplazar el cable por usted mismo, contacte a su centro de servicio mas cercano.
- El diámetro del cableado debe cumplir con la Norma de instalaciones eléctricas vigentes.

5.- Montaje

1. Coloque la tubería, cable de señal y manguera de drenado listos para ordenarlos (Fig. 5.1).
2. Considere el orden de la tubería, cable de señal y manguera de drenado, tal como lo indica la fig. 5.2. Es importante mencionar que la manguera debe ir abajo de todos los elementos para evitar escurrimientos. Una vez que estén agrupados, empaquelos con la cinta aislante proporcionada junto con los accesorios.

Nota: Existen modelos de manejadoras en donde la manguera de drenado y la tubería vienen en lados opuestos, para estos casos se recomienda realizar dos perforaciones y agrupar según le convenga.

3. Coloque la manejadora colgando de la placa de instalación asegurando que la tubería y elementos pasen a través de la perforación sin dificultades. Primero ensamble de la parte superior, después de la parte inferior. Cuando termine de colocarla escuchara un clic indicando que se ensambla correctamente. Mueva el cuerpo de la manejadora para saber si ha quedado firme.

6.- Conexiones externas

1. Alinear las tuberías con FLARE correctamente.
2. Sostenga la sección de rosca y con la llave adecuada ajuste firmemente. Para conocer el torque que se debe aplicar, favor de hacer referencia a la siguiente tabla.
3. Realice un vacío de 30 minutos por lo menos para asegurar un buen desempeño.

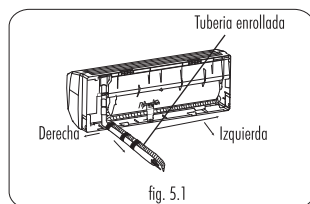


fig. 5.1

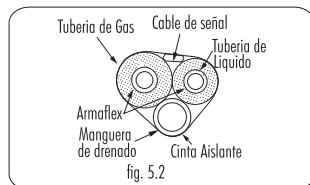


fig. 5.2

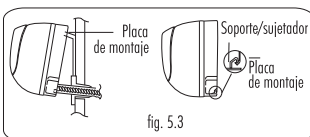
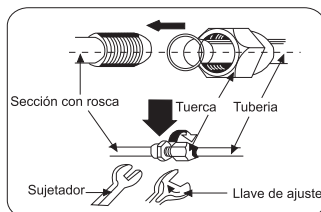


fig. 5.3



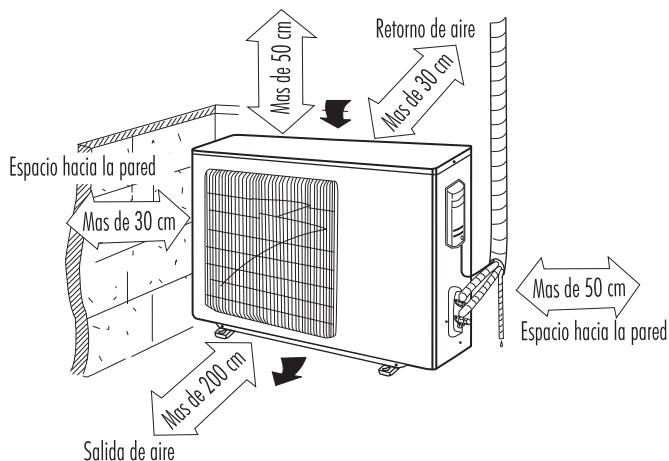
Diámetro de tubería	Torque adecuado (N•m)
1/4"	15 - 20
3/8"	31 - 35
1/2"	50 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75

Sección de instalación



Antes de instalar la unidad condensadora, seleccione una ubicación que le permita contar con los requerimientos mínimos para su correcto funcionamiento. De lo contrario se atenta directamente con la eficiencia, desempeño y en caso extremo con la vida útil de su condensador. A continuación le presentamos algunas recomendaciones importantes:

1. Seleccione un lugar donde el aire y el ruido emitidos por el condensador no moleste.
2. Seleccione un lugar con buena ventilación.
3. La entrada y salida de aire no pueden estar obstruidas.
4. Instalar en un lugar lo suficientemente fuerte para aguantar el peso y las vibraciones de la condensadora.
5. No puede haber peligro de gases inflamables o corrosivos.
6. Asegurese que la instalación sigue las distancias recomendadas en el diagrama de dimensiones de instalación descrito a continuación:



AVISO IMPORTANTE

- La instalación a de ser realizado por un profesional calificado.
- Contacte con el centro de servicio autorizado MIRAGE mas cercano de su localidad, para evitar un mal funcionamiento ocasionado por una mala instalación.
- El montaje, desmontaje o cambio de sitio de la condensadora ha de ser supervisado por un profesional.
- La unidad ha de tener una conexión correcta a tierra, de no ser asi, contacte con el centro de servicio.

Sección de instalación

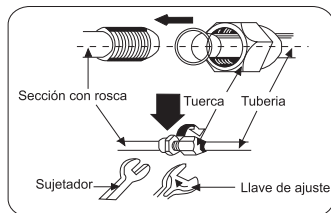


Descripción del proceso de instalación

1. Conexión de tubería:

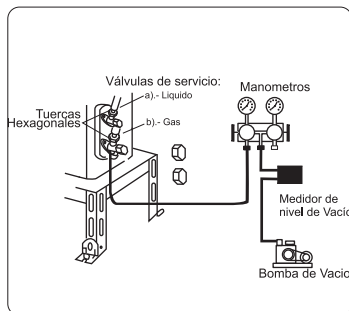
- Alinear las tuberías con FLARE correctamente.
- Sostenga la sección de rosca y con la llave adecuada y ajuste correctamente.
- Para conocer el torque que se debe aplicar, favor de hacer referencia a la siguiente tabla:

NOTA: Si se aplica fuerza excesiva podría dañar la tubería y producir una fuga.



2. Proceso de vacío y detección de fugas

- Una las tuberías de líquido y succión correctamente con la válvula de servicio
- Apriete la tuerca hexagonal de forma correcta, recuerde que un exceso de fuerza podría provocar fugas.
- Conecte la manguera del lado de baja presión del manómetro en el puerto de succión, posteriormente el medidor de vacío entre la bomba de vacío y puerto de servicio del manómetro (color amarillo).
- Abra el perilla al máximo y encienda la bomba de vacío para iniciar la evacuación. Es importante verificar que se esta realizando el vacío correctamente, para esto cierre el manómetro después de 5 minutos y compruebe que la lectura del medidor de vacío se mantiene. Al alcanzar 500 micrones, rompa vacío inyectando nitrógeno seco y reinicie. Realice este proceso 3 veces hasta alcanzar por lo menos 200 micrones.
- Si se presento una perdida de vacío, esto indica que el sistema tiene alguna fuga de refrigerante, si es tal el caso, debe abrir la válvula de servicio del lado de baja presión, para permitir la liberación de refrigerante hacia el sistema. Cierre después de 5 segundos aproximadamente para tener una presión deseable y detectar fugas o suministre nitrógeno seco para esta tarea.



NOTA: Una vez corregida la fuga realice nuevamente la prueba de vacío.

- Una vez realizado el vacío, abra las válvulas tanto de succión como la de líquido para permitir que el refrigerante salga al sistema. Se recomienda hacer una verificación de fugas lenta.

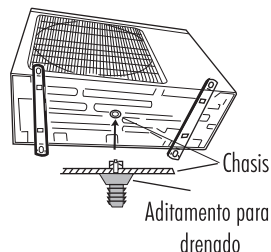
Advertencia: Una fuga de cualquier magnitud puede afectar en la vida útil del compresor.

Sección de instalación

3. Colocación de drenaje (HEAT PUMP)

En condensadoras habilitadas para operar el modo HEAT PUMP o ciclo reversible es necesario colocar un aditamento para drenar el agua acumulada durante la operación. el procedimiento es muy sencillo solo giga los siguientes pasos:

- Identifique el orificio que se encuentra en la parte baja del chasis.
- Coloque el aditamento para drenado dentro de la cavidad mencionada.
- Coloque la manguera de drenado para dirigir el flujo de agua al lugar deseado.



Rutina de chequeo después de instalación

a) Evaporador

COMPROBAR	POSIBLE MAL FUNCIÓN	ESTADO
¿ Está fijado firmemente?	La manejadora podría caerse, moverse o emitir ruido	
¿Es suficiente el aislamiento de térmico?	Podría generar condensación o goteo de agua.	
¿Es correcto el drenaje?	Podría generar condensación y goteo de agua.	
¿La tensión de alimentación es la que marca la placa eléctrica?	Podría dañar la unidad	
¿Es correcta y segura la instalación realizada ?	Podría dañar la unidad	
¿La conexión a tierra es correcta?	Podrían generarse descargas eléctricas	
¿Es el cable de alimentación especificado?	Podría dañar la unidad	
¿Están cubiertas las entradas y salidas de aire?	Podría disminuir la capacidad de la manejadora.	

Sección de instalación

Rutina de chequeo después de instalación

b) Condensador

COMPROBAR	POSIBLE MAL FUNCIÓN	ESTADO
¿ Está fijado firmemente?	La condensadora podría caerse, moverse o emitir ruido	
¿Es suficiente el aislamiento de térmico?	Podría generar condensación o goteo de agua.	
¿Es correcto el drenaje?	Podría generar condensación y goteo de agua.	
¿La tensión de alimentación es la que marca la placa eléctrica?	Podría dañar la unidad	
¿Es correcta y segura la instalación realizada ?	Podría dañar la unidad	
¿La conexión a tierra es correcta?	Podrían generarse descargas eléctricas	
¿Es el cable de alimentación especificado?	Podría dañar la unidad	
¿Están cubiertas las entradas y salidas de aire?	Podría disminuir la capacidad de la condensadora.	

Test de operación:

Antes de iniciar:

- No active la alimentación eléctrica hasta asegurarse que la instalación ha sido completamente terminada.
- el cableado debe estar conectado correctamente y debe estar seguro.
- Verifique que las válvulas de refrigerante estén abiertas.
- Polvo e impurezas deberán ser removidas de la manejadora antes de operarla.
- No active la alimentación eléctrica hasta asegurarse que la instalación ha sido completamente terminada.
- el cableado debe estar conectado correctamente y debe estar seguro.
- Verifique que las válvulas de refrigerante estén abiertas.
- Polvo e impurezas deberán ser removidas de la condensadora antes de operarla.

Método de prueba:

- Encienda el control remoto y presione el botón de encendido.
- Elija cada uno de los siguiente modos de operación y analice si todo se encuentra dentro de lo normal (modo: COOL, FAN, DRY, HEAT).
- una vez energizada, registre el voltaje antes de encender la condensadora.
- Encienda y tome la lectura de nuevo, la diferencia de voltaje no debe ser mayor a 6 volts según la norma oficial mexicana de instalaciones eléctricas.
- Verifique que las presiones se encuentren dentro de los rangos normales.
- Verifique que el consumo de corriente se encuentre de acuerdo a las indicaciones de la placa.

Especificaciones Técnicas

- Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación o servicio técnico. Si los problemas persisten pongase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

MODELO	Tonelaje	BTU/h	Volts	Hertz	Watts	Amperes
ELF120H - CLF120H	1 ton	12 000	115	60	950	8,5
ELC120H - CLC120H	1 ton	12 000	115	60	950	8,5
ELF121H - CLF121H	1 ton	12 000	230	60	1 000	4,5
ELC121H - CLC121H	1 ton	12 000	230	60	1 000	4,5
ELF181H - CLF181H	1.5 ton	18 000	230	60	1 600	7,7
ELC181H - CLC181H	1.5 ton	18 000	230	60	1 600	7,7
ELF261H - CLF261H	2 ton	24 000	230	60	2 000	9,6
ELC261H - CLC261H	2 ton	24 000	230	60	2 000	9,6

En caso de corto circuito u otra emergencia favor de desconectar

Póliza de Garantía para su aire acondicionado

Lo felicitamos por su compra.

Leer cuidadosamente el manual de mantenimiento e instalación, póliza de garantía y ponerlos en práctica de uso le brindará un funcionamiento perfecto en su aire acondicionado y una plena satisfacción del usuario.

Nuestras marcas hacen válida esta garantía por medio de los distribuidores autorizados bajo los siguientes requisitos:

Para hacer válida su garantía favor de acudir "EXCLUSIVAMENTE" con su distribuidor autorizado que vendió este producto.
Se hará válida la garantía por medio de nuestros distribuidores sólo en los siguientes casos:

- RESTRICCIONES Y EXCEPCIONES:

1.- Para hacer válida la Garantía, se debiera presentar la póliza de Garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, así mismo el consumidor puede obtener partes, componentes, consumibles y accesorios con el distribuidor que vendió el equipo y expide esta Garantía o dirigirse a los centros de distribución MIRAGE (CEDIF).

2.- Las refacciones y componentes empleados para la reparación de su equipo no tendrán costo extra para el cliente de igual forma los gastos de transportación y mano de obra que se deriven de la presente garantía. Siempre y cuando se encuentre dentro del periodo de validez de la garantía.

3.- Lugar (es) donde se hará válida la garantía:

- Si la compra se efectúa con distribuidores autorizados, la garantía se hará válida directamente con el distribuidor donde se haya adquirido el producto.
- Si la compra se efectúa en cadenas comerciales, la garantía se hará válida en los centros de servicio autorizados.

- COBERTURA DE NUESTRA POLIZA DE GARANTIA:

1.- 12 meses (Compresor):

- El compresor se reemplazará sin cargo extra al cliente.

2.- 3 meses en Tarjetas electrónicas y control remoto.

- Se reemplazarán sin cargo extra al cliente este tipo de componentes, solo cuando estos muestren defectos de fabricación.

3.- 12 meses en los demás componentes tales como: Aspa, turbina, motor de ventilación, switch, termostato, etc.)

- LA GARANTÍA "NO" ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- 3.- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el Distribuidor Autorizado responsable respectivo.

CENTROS DE ATENCION DIRECTA A CLIENTES: (Distribuidor / Comercializador Autorizado) Sello de Garantía de Distribuidor	Datos de Distribuidor / Comercializador Autorizado
	Nombre: _____ Dirección: _____ _____
SELLO DE GARANTIA	Datos del Artículo
	Marca: _____ Modelo: _____ Firma del Técnico _____ Email _____

Fecha de adquisición del Producto: ____ / ____ / ____

Pegar Etiqueta de Número de Serie aquí



IMPORTADO POR:
CENAGE S.A. DE C.V.
CARRETERA GUADALAJARA-MORELIA
NO.19200, INT. 7, BUENAVISTA,
TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JALISCO, MÉXICO,
C.P. 45640,
R.F.C. CEN130902LZ2
Tel: 644 410 98 00

INFORMACIÓN DE CENTROS AUTORIZADOS

Soporte técnico vía WEB: www.mirage.mx

CENTROS AUTORIZADOS MIRAGE						
ESTADO	Ciudad	NOMBRE COMERCIAL	DOMICILIO DE LA COMERCIALIZADORA	TELÉFONO	CONTACTO	CONTACTO
NUEVO LAREDO		COMERCIALIZADORA THERCOS TOSTAN Cambio de Nombre (Nucleo) Comercializadora	Calle 10 de Abril 423 Bto. Benito Juárez, Avenida Laredo, C.P. 20324	877 174 474 867 200 32 32	Isabel Ederé Salazar Flores Medina Roque	Jose Angel antonio.flores@mirage.com.mx
		CIMAS Y REACCIONES DE MATAMOROS	Calle Independencia num. 614 Centro. c.p. 87300. Matamoros. Tamaulipas	888(88)7441-6 / 888(816)3527 / 888(14) 1443 1644 / 868(21)11030	Juliana Duran Luna	lmarcelo@comercializadormirage.com.mx / mirage_nuevo_laredo@mirage.com.mx
MATAMOROS		Clima Control Credit	Av. Venustiano Carranza Lema 887 entre Rio de Oro y calle 14 de Abril. Colonia Acazota. 87300 Matamoros.	368 9174520/888 817 29 29	Eng. Daniel Mauch	daniel.mauch@mirage.com.mx / daniel.mauch@mirage.com.mx
		Osozo Aire Acond. T Felti	Av. Emancipación No. 1710 colonia Ricardo Flores Vialón. C.P. 87300 Matamoros. C.A. 87300	6320101491	Claudia Verónica Abrón Aguirre	veronica.abron@mirage.com.mx / veronica.abron@mirage.com.mx
TAMAULIPAS		Mantenimiento de Climas Tempco	Tra Avenida 401 Interior Calles Laguna de la Puerta Tempco. Tamaulipas. C.P. 87310	14 203 301 40 40 04833010977	Ramon Cedillo Cruz	servicio@comercializadormirage.com.mx
		Clima Bio	Barrío Justicia No. 711 Cd. Nueva Progreso. Tamaulipas. México. C.A. 87310	018 883 3042419 cel. 8334347544 / móvil 8334154244	Fernando Bustos Moreno/Oscar Rafael Medina Rosendo / Matías Eduardo Rodríguez	bio@comercializadormirage.com.mx / bio@comercializadormirage.com.mx
		ESPECIALISTAS EN BLANCA Y ELECTRONICA	CALLE CAROLINA CARRANZA 339 CALLE NUEVO ANAPUJATO CP 89337 Tampapa. Tamaulipas	04833 300 99 33 / 8633 228 78 88	Cesar Antonio Morales Lopez	antonio.morales@comercializadormirage.com.mx
		TOTAL MANTENIMIENTO	Calle México 8533 Rector. Loma Real. Cd. Reynosa Tamaulipas. C.P. 88710	tel. 011 899334949-49 teléfono 899 899 7268 / 899 899 0484	Benjamin Acosta Campos	total.mantenimiento@mirage.com.mx / total.mantenimiento@mirage.com.mx
REYNOSA (Rio bravo, Miguel Alemán)		CFV MANTENIMIENTO	Mar de Jilote No. 301 Cd. Vía Deseada no. 301, Reynosa Tamaulipas.	899294102 / cel. 899 294 0298	Héctor Martínez Solís	cpv.mantenimiento@mirage.com.mx
TAMPICO		Climas del Golfo	Av. Cuatemoc no. 73. cd. Tampico. Tamaulipas	01800 8326240427 / móvil 01800 8326240427	Scaron Pineda Cortez/Luz Pineda / Raúl Bost	regional@comercializadormirage.com.mx
ATLAMAHA		Climas y Refrigeración Yabes	San Antonio no. 104 Cd. San Jacinto - C.P. 89633 Atlama. Tamaulipas	01800 8326240427 / 01800 8326240427	Miguel A. Yabes	miguel.yabes@comercializadormirage.com.mx
		Servicio Especializado Leon	Rio Jamaica 3 Cd. Santa Isabel. V. Coahuila de Zaragoza	912 412 1921 / 924 1378	Cesar Ordaz Leon	cesar.ordaz@comercializadormirage.com.mx
COAHUILA DE ZARAGOZA		TRES RETES ELECTRICAS	AV. REVOLUCION GUERRERO 254 CALLE CENTRO	9121313445	ALBERTO RETES ELECTRICAS	tres.retes@comercializadormirage.com.mx
		NOBENOMAS S.A. DE C.V.	Calle Benito Juárez P.O.S. Cd. Centro. CP 9400 Coahuila de Zaragoza	912 213 13 19 - 912 14 48 84	María del Refugio Hernández	maria.refugio@comercializadormirage.com.mx
COAHUILA DE ZARAGOZA		DELTAIR	Cd. Tamaso María Sra. Cd. Centro Coahuila de Zaragoza. C.P. 9400 Coahuila de Zaragoza	912 213 21 2947	María Esther Zúñiga Padilla	deltair@deltair.com.mx
		SERVICIOS ESPECIALIZADOS QUIMICO	Cd. Tamaso María Sra. Cd. Centro Coahuila de Zaragoza. C.P. 9400 Coahuila de Zaragoza	01 912 213 21 2947	Rodrigo Martínez Corral	servicios@comercializadormirage.com.mx
CORDOBA		SERVICIOS ESPECIALIZADOS QUIMICO	Cd. Tamaso María Sra. Cd. Centro Coahuila de Zaragoza. C.P. 9400 Coahuila de Zaragoza	01 912 213 21 2947	Rodrigo Martínez Corral	servicios@comercializadormirage.com.mx
		Control Servicios Comerciales	CALLE CAROLINA CARRANZA 339 CALLE NUEVO ANAPUJATO CP 89337 Tampapa. Tamaulipas	04833 300 99 33 / 8633 228 78 88	Cesar Antonio Morales Lopez	antonio.morales@comercializadormirage.com.mx
CORDOBA		Tecnoservicio	Calle 12 de Julio 11, cordoba - Veracruz	185 01 271 71 / 185019988 / 01 271 103088 42	Hugo Hernandez/Torres	tecnoservicio@comercializadormirage.com.mx / tecnoservicio@comercializadormirage.com.mx
		SIMAR	Calle Colón Oriente 422 Cd. Centro Orizaba. Veracruz	142 22 101 021	Angela Martínez Riano	simar@comercializadormirage.com.mx
ORIZABA		REFRIGERACION BARAHONA	Cd. Aho Obregón 31 Cd. Santa Clara Minatitlán. Ver. CP 94200	0181 922 284 / 0630922143746	Fabrizio de Jesús Barahona Meléndez	fabrizio@comercializadormirage.com.mx
		SERVICIOS Y SUMINISTROS MINERVA SYSTEMA ACONDICIONADO Y REFRIGERACION	Carretera 306 25 Cd. Huergueta sur Minatitlán. Veracruz	314 922 24 150 / 314 922 24 155	Caroleen Jurjaga Hernandez	serv@minerva.com.mx
MINATITLAN		Refrigeración y Aire Acondicionado y Refrigeración	Carretera 306 25 Cd. Huergueta sur Minatitlán. Veracruz	0181 922 24 150 / 314 922 24 155	Caroleen Jurjaga Hernandez	serv@minerva.com.mx
ACAYUCAN		Servicio Ros	Narciso Mendocino no. 11 Cd. Revolucion - Acayucan. Veracruz	924 614104	Rafael Ros Arce	ros@comercializadormirage.com.mx
		Rigomero	Francisco Martínez 89 Cd. San Miguel Ciudad San Andrés. Veracruz	299492801	Ernesto Martínez Riano	climas@comercializadormirage.com.mx
SAN ANDRÉS TUXTLA		SERVICIM	Niños Heros 127 E. Cd. Centro CP 93700 San Andrés Tuxtla. Veracruz	294 942 81 83	César Martínez Cano	canos@comercializadormirage.com.mx
		Corporativo Air clima	Puerto Juárez no. 1547. Cd. Cd. Centro Veracruz. C.P. Veracruz	2261961101 / 2261964204	Roberto Nicolás Sánchez Rodríguez	roberto@comercializadormirage.com.mx
VERACRUZ		Centro de Servicio. Almeria's Service	Veracruz today # 24 Cd. Centro. C.P. 91700 Veracruz.	229 179797229 / 229 179797229	David Arturo Hernández Torres	almerias@comercializadormirage.com.mx
		SIRMA "SERVIDOR INTEGRAL DE REFRIGERACION Y ACONDICIONADO"	CALLE RED ZANPA # 254 COLONIA LOMAS DEL MEDIO 3 C.P. VERACRUZ VERACRUZ	229 419 199 / 229 419 336	TEODORO HERNANDEZ PEREZ	teodoro@comercializadormirage.com.mx
VERACRUZ		LUIS JAVIER FERRAZ HERNANDEZ	Av. 14 de Abril No. 84 entre Bismarck y Bismarck de la Cruz. Cd. Centro. Veracruz. Veracruz. C.P. 91910	229 280 417 / 229 280 418 / 229 280 419-141-242	LUIS JAVIER FERRAZ HERNANDEZ	servicio@mirage.com
VERACRUZ		Confort Aire	Tercero de Mayo No. 84 entre Bismarck y Bismarck de la Cruz. Cd. Centro. Veracruz. Veracruz. C.P. 91910	229 280 417 / 229 280 418 / 229 280 419-141-242	Hector Abascal Ballesteros Muñoz	confortaire@mirage.com / confortaire@mirage.com
		DIV. SERVICIOS PROFESIONALES	Avenida 248 911 entre Canal y Carretera. Cd. Centro CP 91700 Veracruz	+229 1483664 / 229 1483664 / 229 1483664	Hector Rolando Ballesteros Soriano	hbs@comercializadormirage.com
VERACRUZ		Fito Refrigeración y Eficiencia Energética	Antón Lázaro 121 A Cd. Reforma. C.P. 91919 Veracruz.	148229 211 4648 / 229 2932729	Ulises Zamora Severino	comercializadormirage.com/contacto@mirage.com
		Ultime Tecnología Moga	AV. GERAL ALBARRAN 314 P.B. FRANCISCO MODERNO 91919 VERACRUZ	81(01) 2291 9908 143 / 9371331	Juan Antonio Carraz Castro/Bosario Villanar	ultima@ultima.com.mx / ultima.com.mx
POZA RICA		MG SERVICE	CALLE PARAGUAY # 102. COL. TALLERES. POZA RICA, VERACRUZ	74967814	SALVADOR HERNANDEZ GOMEZ	mg@comercializadormirage.com / mg@comercializadormirage.com
		AIR FRESH AIR ACONDICIONADO PARA COMERCIO	Avenida 608 048 26 Septiembre Poza Rica. Veracruz	148 782 11 60 60	Andrés Enrique Hernández Álvarez	ayf@mirage.com
MARTINEZ DE LA TORRE		Refrigeración y Refrigeraciones del norte	Francisco Zaragoza no. 31 Colonia Irap. Poza Rica Veracruz. C.P. 91930	01 78246251472	Bosario Gasparriello Salazar	comercializadormirage.com/contacto@mirage.com
		Refrigesia Aire Acondicionado	Av. S de Febrero 200 Cd. Centro CP 93600 Martínez de la Torre. Veracruz	148232 43 43 9	Marta Patricia Munera Mota	refrigeraciones@comercializadormirage.com
BOCA DEL BO		CENTRO DE SERVICIO MANGUO	Calle No. 60 esquina con Obispio 142 Cd. Juana de los Rios. Veracruz	+01 229 211 14 34 86 / Móvil 01 229 211 51 43 / Teléfono 22 99 80 23 23	Jose Manuel Gomez Lopez	temon@comercializadormirage.com / temon@comercializadormirage.com
		CLEAN-ENERGY	TERCERO DE MAYO # 9. BULEVARD MATEOZ. BOCA DEL BO. C.P. 94229	229-492034	ALBINO ROMERO CABAL	ce@clean-energy.com
LAS CHOYAS		Ultime Tecnología Moga	Av. Coahuila no. 412 - Boca del Río. Veracruz. C.P. 94294	229 979 81 40 / No. 942 979 81 40	Juan Antonio Carraz Castro/Bosario Villanar	ultima@ultima.com.mx / ultima.com.mx
		VIMSER	AV. CALABAZAR 23 CALLE SOLORZA C.P. 94900 Las Choyas. Ver.	148272 11 86 64	Gerardo Franco Sobrano	vimserv@comercializadormirage.com
XALAPA		REFRIGORAR	Av. Américas 808 cd. del maestro cp 91030 Xalapa. Veracruz	01 21028400208 / 01 21028400474 / 01 21028400474	Angel Alejandro Hernandez Torres / Alvir Jazulillo	refrigoracion@mirage.com.mx / refmig@mirage.com.mx
		REFRICA	Av. Independencia 1038 colonia central cp 91018 Xalapa. Veracruz	01 210 284 00208 / 01 210 284 00474	Hector Ortiz Luna	refrica@comercializadormirage.com
TUXTLA		CUMA CERD	Revolucion 1099 31 Cd. Horizontes Veracruz. CP 92860 Tuxtla. Veracruz	148 78 43 4411 / 281 101 81 81	Jorge Mendocino Solís	comercializadormirage.com
		PROVEEDORA DE REACCIONES PARA REFRIGERACION	AV. CALABAZAR 23 CALLE SOLORZA C.P. 94900	01 78246251472 / 01 78246251472	IRIAN HERRERA	ivan_herrera11@mirage.com
YUCATAN		Clima Ideal	Calle 37 no. 340, Fracc. Brisas del norte. Mérida. Yucatán. C.P. 97142	999 989 0063 / 999 930868	Arid José Corviche / Libeth Rubi Pacheco	climaideal@mirage.com
		Clima Sospa	Calle 294 por 301 Cd. Alcazar ciudad Mérida. Yucatán. C.P. 97148	911999 9727472 / 9727472 / 01 999 911 44000 / Cel. 132 181 0818 / 972747245	Patricio Leon - ody karina	clima@comercializadormirage.com
YUCATAN		TECHNIAA	CALLE 68 X 9 Y 95 PASEO COL. CENTRO. MERIDA. YUCATAN	999 921 719 / 999 945035 / 999 945035	JUAN GUILLERMO CHAN SANCHA	juan@techneeda.com
		INSOFITE	CALLE 107 CALLE CALLES ENTRE MERIDA. YUCATAN	9226251472 / 9226251472	MARIBEL PATRICIA BARRERA GARCIA	maribel@comercializadormirage.com
YUCATAN		Combustibles e Hidrocarburos RC S.A. DE C.V.	CALLE 10 No. 192 Rector. Milpa C.P. 97240 Ciudad Mérida. Yucatán	01 999 988 0000 / 01 999 988 0000	Ricardo Eugenio Castro Hernandez	comercializadormirage.com
		REFRIGAR DE MEXICO SA DE CV	Cd. 48 por 52 54 48 Cd. Centro Mérida. Yucatán CP97000	999 923 62 62 / 923 62 62	Jorge Miguel Aguilar Solís	comercializadormirage.com
YUCATAN		TEMASERVICIO DEL SUMERIS	Cd. 97 4611 Cd. Jesús Coronado Mérida. Yucatán. C.P. 97109	98 999 97882 / 999 986 1489 / 999 924 0103	Marta Concepcion - Cime Chen	temaservicio@mirage.com
		GRUPO S&L	Calle 7A por 38 y 40 9297 Trpa. 244 Norte Mérida. Yucatán. C.P. 97110	148 999 488 7 89	Jorge Eugenio Sierra Ponce	administracion@grupos.com
YUCATAN		COOHOME Aire Acondicionado y Refrigeración	Av. por 17 y 23 3106 Cd. Jardines de Vito Alegre Mérida. Yucatán	148 999 743 31 36 / 999 489 28 26	Jose Francisco Padilla Acosta	comercializadormirage.com/prod@comercializadormirage.com
		High Solutions S.A. de CV	CALLE 20 497 CALLE C/O. FRACCION CP 97100 Mérida. YUCATAN	148229 336 336 / 999 97991431	Georgina Echeverría Torres	high@comercializadormirage.com
ZACATECAS		Refrigeración y Refrigeraciones del Norte	Cd. Independencia Meridiano no. 100 Interior 3 Cd. Buenavista. Cd. San Mateo. Yucatán. C.P. 97127	7271 12 7979352 / 01 999 9274 024 000	Eng. Miguel David S. Amador Echeverría (Bosario Villanar) - ANA S&P	refrigeraciones@mirage.com / mardeluz@pym.com.mx
		ZACATECAS	Calle 5 Señores No. 106A Cd. 5 Señores Zacatecas. Zac. - C.P. 98000	4692 922 3719	Rodrigo Martínez Aguilar M.	zcat@comercializadormirage.com



CERTIFICADOS CON LA MÁXIMA EFICIENCIA MUNDIAL



MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

V.0118

- En caso de corto circuito favor de desconectar la unidad del centro de carga.
- Favor de leer el presente manual antes de poner a funcionar su Equipo.
- Para servicios de mantenimiento o alguna duda favor de llamar a su centro de servicio autorizado más cercano.
- Para la instalación de esta unidad contactar a un instalador Autorizado.
- No dejar la unidad ni el control remoto al alcance de los niños.
- La instalación eléctrica de esta unidad deberá ser por personal autorizado.



CONFORT
ABSOLUTO

MÁXIMO
AHORRO

BAJO
RUIDO

ALTA
SEGURIDAD